

# 家畜排せつ物の管理の適正化及び利用の促進に関する法律

## Act on the Proper Management and Promotion of Use of Livestock Manure

(平成十一年七月二十八日法律第百十二号)

(Act No. 112 of July 28, 1999)

(目的)

(Purpose)

第一条 この法律は、畜産業を営む者による家畜排せつ物の管理に関し必要な事項を定めるとともに、家畜排せつ物の処理の高度化を図るための施設の整備を計画的に促進する措置を講ずることにより、家畜排せつ物の管理の適正化及び利用の促進を図り、もって畜産業の健全な発展に資することを目的とする。

Article 1 The purpose of this Act is to provide for matters required for the management of livestock manure by persons engaged in the livestock industry, as well as to facilitate the proper management and promotion of use of livestock manure by taking measures for promoting the development of facilities for advanced processing of livestock manure systematically, and thereby contribute to the sound development of the livestock industry.

(定義)

(Definitions)

第二条 この法律において「家畜排せつ物」とは、牛、豚、鶏その他政令で定める家畜の排せつ物をいう。

Article 2 The term "livestock manure" as used in this Act means the manure of cattle, pigs, chickens, and other domestic animals specified by Cabinet Order.

(管理基準)

(Management Standards)

第三条 農林水産大臣は、農林水産省令で、たい肥舎その他の家畜排せつ物の処理又は保管の用に供する施設の構造設備及び家畜排せつ物の管理の方法に関し畜産業を営む者が遵守すべき基準（以下「管理基準」という。）を定めなければならない。

Article 3 (1) The Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries must establish by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries the standards to be complied with by persons engaged in the livestock industry of the structure and equipment of facilities used to process or store livestock manure, such as manure sheds, and the method of management of livestock manure (hereinafter referred to as the "management standards").

2 畜産業を営む者は、管理基準に従い、家畜排せつ物を管理しなければならない。

(2) Person engaged in the livestock industry must manage livestock manure in accordance with the management standards.

(指導及び助言)

(Guidance and Advice)

第四条 都道府県知事は、家畜排せつ物の適正な管理を確保するため必要があると認めるときは、畜産業を営む者に対し、管理基準に従った家畜排せつ物の管理が行われるよう必要な指導及び助言をすることができる。

Article 4 When finding it necessary to ensure the proper management of livestock manure, a prefectural governor may provide a person engaged in the livestock industry with necessary guidance and advice so that livestock manure is managed in accordance with the management standards.

(勧告及び命令)

(Recommendations and Orders)

第五条 都道府県知事は、前条の規定による指導又は助言をした場合において、畜産業を営む者がなお管理基準に違反していると認めるときは、当該畜産業を営む者に対し、期限を定めて、管理基準を遵守すべき旨の勧告をすることができる。

Article 5 (1) In cases of provision of guidance or advice pursuant to the provisions of the preceding Article, when finding that a person engaged in the livestock industry is still in violation of the management standards, a prefectural governor may recommend that the person engaged in the livestock industry comply with the management standards while specifying a time limit.  
2 都道府県知事は、前項の規定による勧告を受けた者がその勧告に従わなかったときは、当該者に対し、期限を定めて、その勧告に係る措置をとるべきことを命ずることができる。

(2) When the person who has received a recommendation pursuant to the provisions of the preceding paragraph fails to follow the recommendation, a prefectural governor may order that person to take measures concerning that recommendation while specifying a time limit.

(報告の徴収及び立入検査)

(Collection of Reports and On-site Inspections)

第六条 都道府県知事は、前二条の規定の施行に必要な限度において、畜産業を営む者に対し、必要な報告を命じ、又はその職員に、畜産業を営む者の事業場に立ち入り、家畜排せつ物の処理若しくは保管の用に供する施設の構造設備、帳簿、書類その他の物件を検査させることができる。

Article 6 (1) To the extent necessary for enforcement of the provisions of the preceding two Articles, a prefectural governor may order a person engaged in the livestock industry to submit a necessary report, or have prefectural officials enter any workplace of a person engaged in the livestock industry to

inspect items such as the structure and equipment of facilities used to process or store livestock manure, as well as books or documents.

2 前項の規定により立入検査をする職員は、その身分を示す証明書を携帯し、関係者に提示しなければならない。

(2) Prefectural officials who conduct an on-site inspection pursuant to the provisions of the preceding paragraph must carry an identification and present it to persons concerned.

3 第一項の規定による立入検査の権限は、犯罪捜査のために認められたものと解釈してはならない。

(3) The authority to conduct on-site inspections pursuant to the provisions of paragraph (1) must not be construed as being granted for criminal investigation purposes.

(基本方針)

(Basic Policy)

第七条 農林水産大臣は、家畜排せつ物の利用の促進を図るための基本方針（以下「基本方針」という。）を定めなければならない。

Article 7 (1) The Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries must establish the basic policy for facilitating the promotion of use of livestock manure (hereinafter referred to as the "basic policy").

2 基本方針においては、次に掲げる事項を定めるものとする。

(2) In the basic policy, matters listed in the following items are to be set forth:

一 家畜排せつ物の利用の促進に関する基本的な方向

(i) the basic direction concerning the promotion of use of livestock manure;

二 処理高度化施設（送風装置を備えたたい肥舎その他の家畜排せつ物の処理の高度化を図るための施設をいう。以下同じ。）の整備に関する目標の設定に関する事項

(ii) matters concerning the setting-up of targets for the development of advanced processing facilities (meaning facilities for advanced processing of livestock manure such as manure sheds equipped with ventilation equipment; hereinafter the same applies);

三 家畜排せつ物の利用の促進に関する技術の向上に関する基本的事項

(iii) basic matters concerning the improvement of technologies related to the promotion of use of livestock manure; and

四 その他家畜排せつ物の利用の促進に関する重要事項

(iv) other important matters concerning the promotion of use of livestock manure.

3 農林水産大臣は、情勢の推移により必要が生じたときは、基本方針を変更するものとする。

(3) The Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries, is to modify the basic policy when necessary, due to changes in the circumstances.

4 農林水産大臣は、基本方針を定め、又はこれを変更したときは、遅滞なく、これを

公表しなければならない。

(4) The Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries, when establishing or modifying the basic policy, must make it public without delay.

(都道府県計画)

(Prefectural Plan)

第八条 都道府県は、基本方針に即して、農林水産省令で定めるところにより、当該都道府県における家畜排せつ物の利用の促進を図るための計画（以下「都道府県計画」という。）を定めることができる。

Article 8 (1) A prefecture may establish the plan for facilitating the promotion of use of livestock manure in the prefecture in line with the basic policy pursuant to the provisions of Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (hereinafter referred to as the "prefectural plan").

2 都道府県計画においては、整備を行う処理高度化施設の内容その他の処理高度化施設の整備に関する目標を定めるものとする。

(2) In a prefectural plan, the prefecture is to provide the details of advanced processing facilities to be developed and other targets for the development of the advanced processing facilities.

3 都道府県計画においては、前項の目標のほか、次に掲げる事項を定めるよう努めるものとする。

(3) A prefecture is to endeavor to specify matters listed in the following items in the prefectural plan, in addition to the targets set forth in the preceding paragraph:

一 家畜排せつ物の利用の目標

(i) the target for use of livestock manure;

二 家畜排せつ物の利用の促進に関する技術の研修の実施その他の技術の向上に関する事項

(ii) matters concerning the improvement of technologies such as the provision of technical training on the promotion of use of livestock manure; and

三 その他家畜排せつ物の利用の促進に関し必要な事項

(iii) other necessary matters concerning the promotion of use of livestock manure.

4 都道府県は、都道府県計画を定め、又はこれを変更したときは、遅滞なく、これを公表するとともに、農林水産大臣に報告しなければならない。

(4) When formulating or modifying the prefectural plan, a prefecture must make it public without delay, and also report it to the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries.

(処理高度化施設整備計画の認定)

(Approval of Advanced Processing Facilities Development Plan)

第九条 畜産業を営む者は、処理高度化施設の整備に関する計画（以下「処理高度化施

設整備計画」という。)を作成し、これを当該処理高度化施設整備計画に係る処理高度化施設の所在地を管轄する都道府県知事に提出して、当該処理高度化施設整備計画が適当である旨の認定を受けることができる。

Article 9 (1) A person engaged in the livestock industry may create the plan for the development of advanced processing facilities (hereinafter referred to as the "advanced processing facilities development plan"), and submit it to the prefectural governor who has jurisdiction over the location of the advanced processing facilities pertaining to that advanced processing facilities development plan to obtain approval to the effect that that advanced processing facilities development plan is appropriate.

2 処理高度化施設整備計画には、次に掲げる事項を記載しなければならない。

(2) In the advanced processing facilities development plan, matters listed in the following items must be included:

一 処理高度化施設の整備の目標

(i) targets for the development of advanced processing facilities;

二 処理高度化施設の整備の内容及び実施時期

(ii) the details and time of the development of advanced processing facilities;

and

三 処理高度化施設の整備の実施に伴い必要となる資金の額及びその調達方法

(iii) the amount of funds required for the development of advanced processing facilities and the method of procuring.

3 都道府県知事は、第一項の認定の申請があつた場合において、その処理高度化施設整備計画が、都道府県計画に照らし適切なものであることその他の農林水産省令で定める基準に適合するものであると認めるときは、その認定をするものとする。

(3) A prefectural governor, upon filing of an application for approval under paragraph (1), when finding that the advanced processing facilities development plan is appropriate in terms of the prefectural plan or meets other standards specified by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, is to grant approval for therefor.

(計画の変更等)

(Plan Modification)

第十条 前条第一項の認定を受けた者は、当該認定に係る処理高度化施設整備計画を変更しようとするときは、当該処理高度化施設整備計画に係る処理高度化施設の所在地を管轄する都道府県知事の認定を受けなければならない。

Article 10 (1) When intending to modify the advanced processing facilities development plan subject to the approval under paragraph (1), a person who has obtained that approval must obtain the approval of the prefectural governor who has jurisdiction over the location of the advanced processing facilities pertaining to that advanced processing facilities development plan.

2 都道府県知事は、前条第一項の認定を受けた者が当該認定に係る処理高度化施設整

備計画（前項の規定による変更の認定があったときは、その変更後のもの。以下「認定処理高度化施設整備計画」という。）に従って処理高度化施設の整備を行っていないと認めるときは、その認定を取り消すことができる。

(2) A prefectural governor may rescind approval under paragraph (1) of the preceding Article when finding that a person who has obtained that approval fails to develop advanced processing facilities in accordance with the advanced processing facilities development plan subject to that approval (or the modified plan when approval for modification has been granted pursuant to the provisions of the preceding paragraph; hereinafter referred to as the "approved advanced processing facilities development plan").

3 前条第三項の規定は、第一項の認定について準用する。

(3) The provisions of paragraph (3) of the preceding Article apply mutatis mutandis to approval under paragraph (1).

（株式会社日本政策金融公庫からの資金の貸付け）

(Loan of Funds from Japan Finance Corporation)

第十一条 株式会社日本政策金融公庫は、株式会社日本政策金融公庫法（平成十九年法律第五十七号）第十一条に規定する業務のほか、第九条第一項の認定を受けた者に対し、畜産業の持続的かつ健全な発展に資する長期かつ低利の資金であって認定処理高度化施設整備計画に従って処理高度化施設の整備を実施するために必要なもの（他の金融機関が融通することを困難とするものであって、資本市場からの調達が困難なものに限る。）の貸付けの業務を行うことができる。

Article 11 (1) The Japan Finance Corporation, in addition to its business provided for in Article 11 of the Japan Finance Corporation Act (Act No. 57 of 2007), may conduct a business of providing a person who has obtained approval under Article 9, paragraph (1) with a loan of long-term funds with low interest that contribute to the sustainable and sound development of the livestock industry and are necessary for the development of advanced processing facilities in accordance with the approved advanced processing facilities development plan (limited to funds which are difficult for other financial institutions to finance, and to raise from capital markets).

2 前項に規定する資金の貸付けの利率、償還期限及び据置期間については、政令で定める範囲内で、株式会社日本政策金融公庫が定める。

(2) The interest rate, due date for redemption, and grace period of the loan of funds provided for in the preceding paragraph is determined by the Japan Finance Corporation to the extent specified by Cabinet Order.

3 第一項の規定により株式会社日本政策金融公庫が行う同項に規定する資金の貸付けについての株式会社日本政策金融公庫法第十一条第一項第六号、第十二条第一項、第三十一条第二項第一号ロ、第四十一条第二号、第五十三条、第五十八条、第五十九条第一項、第六十四条第一項第四号、第七十三条第三号及び別表第二第九号の規定の適用については、同法第十一条第一項第六号中「掲げる業務」とあるのは「掲げる業務

及び家畜排せつ物の管理の適正化及び利用の促進に関する法律（以下「家畜排せつ物法」という。）第十一条第一項に規定する業務」と、同法第十二条第一項中「掲げる業務」とあるのは「掲げる業務及び家畜排せつ物法第十一条第一項に規定する業務」と、同法第三十一条第二項第一号ロ、第四十一条第二号及び第六十四条第一項第四号中「又は別表第二第二号に掲げる業務」とあるのは「、別表第二第二号に掲げる業務又は家畜排せつ物法第十一条第一項に規定する業務」と、「同項第五号」とあるのは「家畜排せつ物法第十一条第一項に規定する業務並びに第十一条第一項第五号」と、同法第五十三条中「同項第五号」とあるのは「家畜排せつ物法第十一条第一項に規定する業務並びに第十一条第一項第五号」と、同法第五十八条及び第五十九条第一項中「この法律」とあるのは「この法律、家畜排せつ物法」と、同法第七十三条第三号中「第十一条」とあるのは「第十一条及び家畜排せつ物法第十一条第一項」と、同法別表第二第九号中「又は別表第一第一号から第十四号までの下欄に掲げる資金の貸付けの業務」とあるのは「、別表第一第一号から第十四号までの下欄に掲げる資金の貸付けの業務又は家畜排せつ物法第十一条第一項に規定する業務」とする。

- (3) With regard to the application of the provisions of Article 11, paragraph (1), item (vi), Article 12, paragraph (1), Article 31, paragraph (2), item (i), (b), Article 41, item (ii), Article 53, Article 58, Article 59, paragraph (1), Article 64, paragraph (1), item (iv), Article 73, item (iii) and Appended Table 2, item (ix) of the Japan Finance Corporation Act in respect of the loan of funds under paragraph (1) as provided by the Japan Finance Corporation pursuant to the provision of the same paragraph, the phrase "business listed in the preceding items" in Article 11, paragraph (1), item (vi) of the same Act is replaced with "business listed in the preceding items and business provided for in Article 11, paragraph (1) of the Act on Proper Management and Promotion of Use of Livestock Manure (hereinafter referred to as the "Livestock Manure Act")"; the phrase "business listed in items of paragraph (1) of the preceding Article" in Article 12, paragraph (1) of the same Act is replaced with "business listed in items of paragraph (1) of the preceding Article and business provided for in Article 11, paragraph (1) of the Livestock Manure Act"; the phrase "or business listed in Appended Table 2, item (ii)" in Article 31, paragraph (2), item (1), (b), Article 41, item (ii) and Article 64, paragraph (1), item (iv) of the same Act is replaced with ", business listed in Appended Table 2, item (ii) or business provided for in Article 11, paragraph (1) of the Livestock Manure Act"; the phrase "business of providing information for users of these business operations pursuant to the provisions of item (v) of the same paragraph" in them is replaced with "business listed in Article 11, paragraph (1) of the Livestock Manure Act and business of providing information for users of these business operations pursuant to the provisions of Article 11, paragraph (1), item (v)"; the phrase "business of providing information for users of these business operations pursuant to the provision of item (v) of the same paragraph" in Article 53 of the same Act is replaced with "business provided

for in Article 11, paragraph (1) of the Livestock Manure Act and business of providing information for users of these business operations pursuant to the provision of Article 11, paragraph (1), item (v)"; the phrase "this Act" in Article 58 and Article 59, paragraph (1) of the same Act is replaced with "this Act, the Livestock Manure Act"; the phrase "Article 11" in Article 73, item (iii) of the same Act is replaced with "Article 11 and Article 11, paragraph (1) of the Livestock Manure Act"; and the phrase "or business of providing a loan of funds as listed in the right-hand columns of Appended Table 1, item (i) to item (xiv)" in Appended Table 2, item (ix) of the same Act is replaced with ", business of providing a loan of funds as listed in the right-hand columns of Appended Table 1, item (i) to item (xiv) or business provided for in Article 11, paragraph (1) of the Livestock Manure Act."

(研究開発の推進等)

(Promotion of Research and Development)

第十二条 国及び都道府県は、家畜排せつ物のたい肥化その他の利用の促進に必要な技術の向上を図るため、技術の研究開発を推進し、その成果の普及に努めるものとする。

Article 12 The State and prefectures are to endeavor to promote research and development of technologies and make the results thereof widely known in order to improve the necessary technologies for the promotion of fertilization and other use of livestock manure.

(報告の徴収)

(Collection of Reports)

第十三条 都道府県知事は、第九条第一項の認定を受けた畜産業を営む者に対し、認定処理高度化施設整備計画の実施状況について報告を求めることができる。

Article 13 A prefectural governor may request a person engaged in the livestock industry with approval under Article 9, paragraph (1) to submit a report on the status of implementation of the approved advanced processing facilities development plan.

(経過措置)

(Transitional Measures)

第十四条 この法律の規定に基づき命令を制定し、又は改廃する場合には、その命令で、その制定又は改廃に伴い合理的に必要と判断される範囲内において、所要の経過措置（罰則に関する経過措置を含む。）を定めることができる。

Article 14 When an order is established, revised, or abolished under the provisions of this Act, necessary transitional measures (including transitional measures concerning penal provisions) may be prescribed by that order to the extent deemed reasonably necessary in connection with that establishment, revision, or abolition.



(罰則)

(Penal Provisions)

第十五条 第五条第二項の規定による命令に違反した者は、五十万円以下の罰金に処する。

Article 15 A person who has violated an order under the provisions of Article 5, paragraph (2) is punished by a fine of not more than 500,000 yen.

第十六条 第六条第一項若しくは第十三条の規定による報告をせず、若しくは虚偽の報告をし、又は第六条第一項の規定による検査を拒み、妨げ、若しくは忌避した者は、二十万円以下の罰金に処する。

Article 16 A person who has failed to make a report or has made a false report under the provisions of Article 6, paragraph (1) or Article 13, or has refused, obstructed, or evaded an inspection under the provisions of Article 6, paragraph (1) is punished by a fine of not more than 200,000 yen.

第十七条 法人の代表者又は法人若しくは人の代理人、使用人その他の従業員が、その法人又は人の業務に関し、前二条の違反行為をしたときは、行為者を罰するほか、その法人又は人に対して各本条の刑を科する。

Article 17 When a representative person of a corporation, or an agent, employee, or other worker of a corporation or an individual has committed an act of violation under either of the preceding two Articles with regard to the business of that corporation or individual, not only the offender but also the corporation or individual is punished by the penalty prescribed in the relevant Article.

附 則

**Supplementary Provisions**

この法律は、公布の日から起算して九月を超えない範囲内において政令で定める日から施行する。

This Act comes into effect as of the day specified by Cabinet Order within a period not exceeding nine (9) months from the date of promulgation.

附 則 〔平成十三年四月十一日法律第二十八号〕 〔抄〕

**Supplementary Provisions [Act No. 28 of April 11, 2001] [Extract]**

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、公布の日から起算して二月を超えない範囲内において政令で定める日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect as of the day specified by Cabinet Order

within a period not exceeding two (2) months from the date of promulgation.

附 則 〔平成十九年五月二十五日法律第五十八号〕 〔抄〕

**Supplementary Provisions [Act No. 58 of May 25, 2007] [Extract]**

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、平成二十年十月一日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect as of October 1, 2008.

(罰則に関する経過措置)

(Transitional Measures concerning Penal Provisions)

第八条 この法律の施行前にした行為に対する罰則の適用については、なお従前の例による。

Article 8 Prior laws continue to govern the applicability of penal provisions to acts committed before the date of enforcement of this Act.

(政令への委任)

(Delegation to Cabinet Order)

第九条 附則第二条から前条までに定めるもののほか、この法律の施行に関し必要な経過措置は、政令で定める。

Article 9 Beyond what is provided for in Article 2 to the preceding Article of the Supplementary Provisions, transitional measures necessary for the enforcement of this Act are specified by Cabinet Order.

附 則 〔平成二十三年五月二日法律第三十九号〕 〔抄〕

**Supplementary Provisions [Act No. 39 of May 2, 2011] [Extract]**

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、公布の日から施行する。ただし、第五条第一項及び第四十七条並びに附則第二十二条から第五十一条までの規定は、平成二十四年四月一日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect as of the date of promulgation; provided, however, that the provisions of Article 5, paragraph (1) of this Act and Article 47, and Article 22 to Article 51 of the Supplementary Provisions come into effect as of April 1, 2012.

(株式会社日本政策金融公庫法等の改正に伴う経過措置)

(Transitional Measures upon Partial Revision of the Japan Finance Corporation Act)

第五十条 2 前項に規定するもののほか、この法律の施行に伴い必要な経過措置は、政令で定める。

Article 50 Beyond what is provided for in the preceding paragraph, transitional measures necessary for the enforcement of this Act are specified by Cabinet Order.

(罰則の適用に関する経過措置)

(Transitional Measures concerning Application of Penal Provisions)

第五十一条 附則第一条ただし書に規定する規定の施行前にした行為に対する罰則の適用については、なお従前の例による。

Article 51 Prior laws continue to govern the applicability of penal provisions to acts committed prior to the enforcement of the provisions of the proviso of Article 1 of the Supplementary Provisions.

附 則 〔平成二十三年八月三十日法律第百五号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Act No. 105 of August 30, 2011] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、公布の日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect as of the date of promulgation.

(罰則に関する経過措置)

(Transitional Measures concerning Penal Provisions)

第八十一条 この法律（附則第一条各号に掲げる規定にあつては、当該規定。以下この条において同じ。）の施行前にした行為及びこの附則の規定によりなお従前の例によることとされる場合におけるこの法律の施行後にした行為に対する罰則の適用については、なお従前の例による。

Article 81 Prior laws continue to govern the applicability of penal provisions to conduct that a person engages in before this Act comes into effect (for the provisions listed in items of Article 1 of the Supplementary Provisions, such provisions; hereinafter the same applies in this Article) and prior laws continue to govern the applicability of penal provisions to conduct that a person engages in after this Act comes into effect but that, pursuant to the provisions of these Supplementary Provisions, is to continue to be governed by prior laws.

(政令への委任)

(Delegation to Cabinet Order)

第八十二条 この附則に規定するもののほか、この法律の施行に関し必要な経過措置（罰則に関する経過措置を含む。）は、政令で定める。

Article 82 Beyond what is provided for in these Supplementary Provisions, transitional measures necessary for the enforcement of this Act (including transitional measures concerning penal provisions) are specified by Cabinet Order.